



Janvier 2018

Madness

Madness est une chanson du groupe britannique **Muse** parue en 2012 et qui connut un immense succès aux Etats-Unis.

La sonorité originale est résolument électronique et un peu envoutante.

La chanson a pour thème un moment personnel de la vie du chanteur, Matthew Bellamy. Elle évoque des troubles au sein de son couple.

En voici un arrangement assez audacieux pour chorale

Paroles et traduction

I can't get these memories out of my mind

Je ne peux pas oublier ces souvenirs

And some kind of madness has started to evolve

Et une sorte de folie a commencé à évoluer

I tried so hard to let you go

J'ai tellement essayé de te laisser partir

But some kind of madness is swallowing me whole

Mais une sorte de folie m'avale tout entier

I have finally seen the light. And I have finally realized what you mean

J'ai finalement vu la lumière. Et j'ai finalement compris ce que tu veux dire

And now, I need to know is this real love or is it just madness keeping us afloat

Et maintenant, j'ai besoin de savoir si c'est vraiment de l'amour ou si c'est juste de la folie qui nous garde à flot

When I look back at all the crazy fights we had

Quand je repense à tous les combats fous que nous avons

Like some kind of madness was taking control

Comme une sorte de folie prenait le contrôle

And now I have finally seen the light

Et maintenant j'ai enfin vu la lumière

And I have finally realized what you need

Et j'ai finalement réalisé ce dont tu as besoin

And now I have finally seen the end

Et maintenant j'ai enfin vu la fin

And I'm not expecting you to care

Et je ne m'attends pas à ce que tu t'inquiètes

But I have finally seen the light

Mais j'ai finalement vu la lumière

I have finally realized I need to love

J'ai finalement réalisé que j'ai besoin d'aimer

Come to me, just in a dream. Come on and rescue me

Viens à moi, juste dans un rêve. Viens et sauve-moi

Yes I know, I can be wrong. Maybe I'm too headstrong

Oui je sais, je peux me tromper. Peut-être que je suis trop têtu

Our love is madness

Notre amour est de la folie